

EXERGEN

TemporalScanner™



www.exergen.com/s



*Nøjagtig temperatur med en
let pandescanning*

Dansk



Brugervejledning til
TAT-5000S-RS232-CORO

Ændrer temperaturtagning over hele verden

Vigtige sikkerhedsanvisninger

LÆS ALLE ANVISNINGER INDEN BRUG

Tilsigtet brug: Exergen TemporalScanner er et håndholdt, infrarødt termometer, som sundhedspersonale kan anvende til jævnlig måling af kropstemperaturen hos personer i alle aldre ved at scanne pandehuden over arteria temporalis. Tiltænkte brugere er læger, sygeplejersker eller sosuassistenter på alle niveauer, som normalt yder patientpleje. Termometeret giver en maksimal temperaturlæsning på basis af flere aflæsninger under scanningen. Elektroniske kredsløb behandler den målte maks. temperatur og giver således en temperaturvisning baseret på varmebalancen i forhold til en registreret arteriel temperatur. Det elektroniske kredsløb beregner en indre kropstemperatur som en funktion af den omgivende temperatur og den registrerede overfladetemperatur. Som et supplement til denne brugervejledning kan instruktionsmateriale downloades fra www.exergen.com/s. Det anbefales til førstegangbrugere.

Termometre i TAT-5000S-serien anvendes af sundhedspersonale til klinisk brug. Dvs. læger, sygeplejersker, sosuassistenter, øvrigt plejepersonale og andre, som er uddannet til at tage temperatur på patienter. Klinisk anvendelse omfatter områder, hvor sundhedspersonale tager sig af patientpleje, herunder hospitaler, ambulatorier, lægekonsultationer og andre steder, hvor temperaturen tages som en del af patientbehandlingen.

Det skal bemærkes, at termometre i TAT-5000S-serien ikke er beregnet til brug om bord på fly eller i nærheden af højfrekvent kirurgisk udstyr eller i radiofrekvensafskærmede rum, hvor der foretages MR-scanning (magnetisk resonansscanning).

Når produktet anvendes, skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, herunder følgende:

- Dette produkt må udelukkende benyttes til den tilsigtede brug som beskrevet i denne vejledning.
- Undlad at tage temperaturen over arvæv, åbne sår eller hudafskrabninger.
- Det omgivende temperaturområde ved brug af dette produkt er 16 °C til 40 °C (60,8 ° til 104 °F).
- Termometeret skal altid opbevares og transporteres rent og tørt på et sted, hvor det ikke bliver for koldt (-20 °C/-4 °F) eller for varmt (50 °C/122 °F). Relativ luftfugtighed 93 %, maks. ikke-kondenserende, atmosfærisk tryk 50 kPa til 106 kPa.
- Termometeret er ikke stødsikkert. Det må ikke tabes eller udsættes for elektrisk stød.
- Må ikke autoklaveres. Bemærk rengøringsprocedurerne i denne vejledning.
- Dette termometer må ikke benyttes, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet udsat for ekstreme temperaturer, er blevet beskadiget, udsat for elektriske stød eller nedsænket i vand.
- Der er ingen dele, som brugeren selv kan udføre service på, med undtagelse af batteriet, som skal udskiftes, når det er lavt, ved at følge anvisningerne i denne vejledning. Returner termometeret til Exergen med henblik på service, reparation eller justering. Advarsel: Ingen ændringer af dette udstyr er tilladt.
- Der må aldrig tabes eller indføres nogen genstande i en åbning, medmindre det er anført i denne vejledning.
- Hvis termometeret ikke anvendes regelmæssigt, skal batteriet tages ud for at forhindre mulig skade som følge af kemikalieudsivning.
- Følg anbefalingerne fra batteriets producent eller hospitalets retningslinjer for bortskaffelse af brugte batterier.

- Ikke egnet til brug i nærheden af brændbare anæstesiblandinger.
- Signalkabler til TAT-5000S, der kan udskiftes på stedet, er specifikke for modellen og patientmonitoren. Der må kun bruges kompatible kabler, således at TAT-5000S-termometrenes kompatibilitet løbende overholder kravene for emissioner og immunitet.
- Se afsnittet med ofte stillede spørgsmål i denne vejledning, hvis udstyret ikke fungerer som beskrevet ovenfor. Det skal desuden sikres, at der ikke forekommer elektromagnetiske forstyrrelser.
- Se www.exergen.com eller ring til kundeservice på +1-617-923-9900, hvis der er yderligere spørgsmål vedrørende brugen eller vedligeholdelsen af termometeret.



Defibrilleringssikker type BF, Anvendt del, angiver graden af patientbeskyttelse mod elektrisk stød. Produktet er forsynet med strøm af et indbygget batteri og er med stelforbindelse.

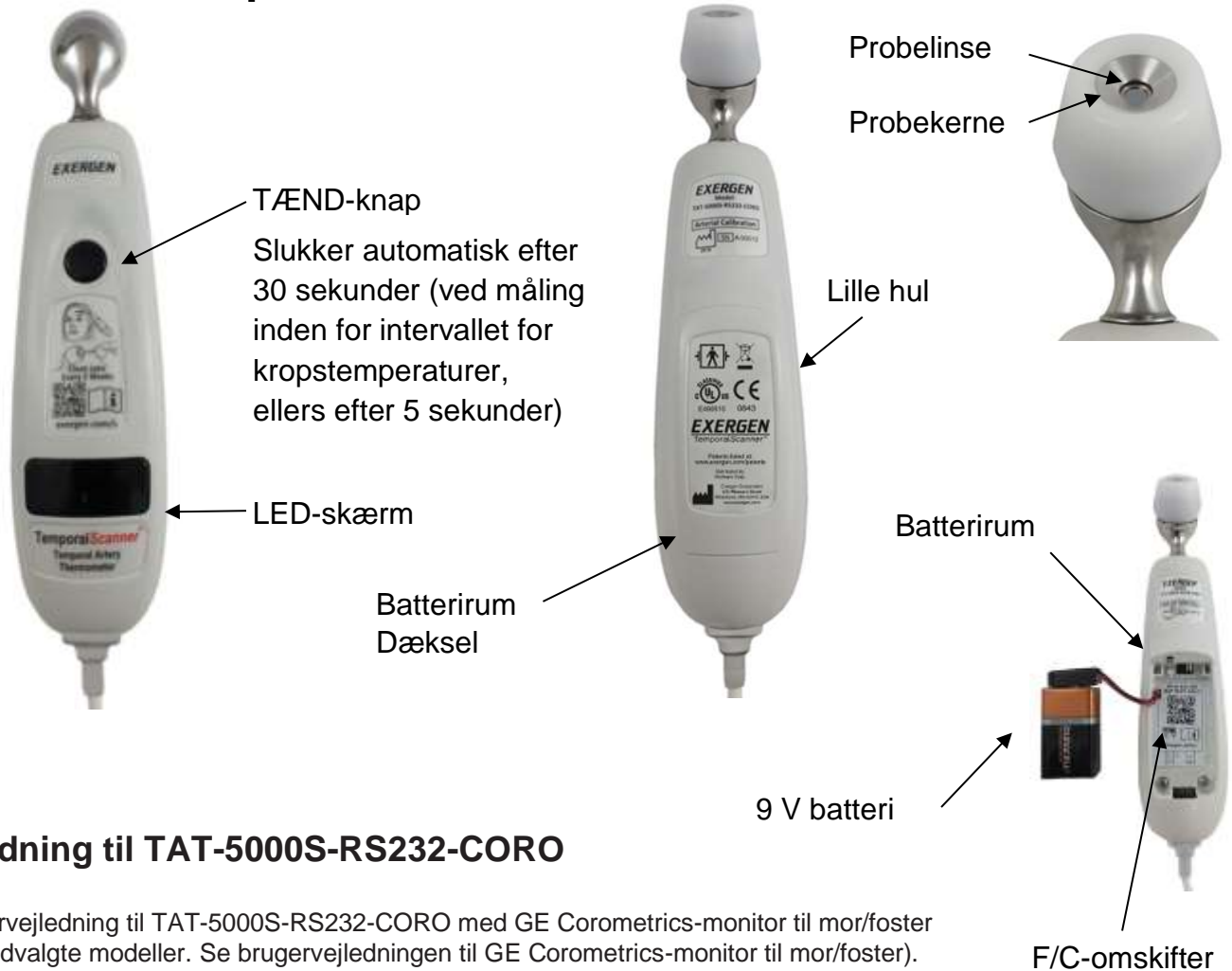
ADVARSEL: Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet med andet udstyr (ud over TAT-5000S-kompatible patientmonitører) skal undgås, da det kan medføre fejlfunktion. Hvis en sådan anvendelse er nødvendig, skal der holdes øje med dette udstyr og det andet udstyr for at verificere, at de fungerer normalt.

ADVARSEL: Brug af andet tilbehør, transducere og kabler end dem, der er angivet eller leveret af dette producenten af dette udstyr, kan medføre øgede elektromagnetiske emissioner eller nedsat elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og forårsage fejlfunktion.

ADVARSEL: Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder perifert udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke benyttes nærmere end 30 cm fra nogen del af TAT-5000S-termometeret, herunder kabler i henhold til producenten anvisninger. I modsat fald kan det medføre forringet funktion for dette udstyr.

GEM DENNE VEJLEDNING.

Overblik over Exergens produkt TemporalScanner TAT-5000S-RS232-CORO



Vejledning til TAT-5000S-RS232-CORO

Brugervejledning til TAT-5000S-RS232-CORO med GE Corometrics-monitor til mor/foster (kun udvalgte modeller. Se brugervejledningen til GE Corometrics-monitor til mor/foster).

TAT-5000S-RS232-CORO er permanent fastgjort til adapterkablet med RJ11-modulstikket via et D-understik. Adapterkablet må under ingen omstændigheder fjernes. Rør ikke samtidigt ved patienten og D-understikket.

1. Sæt RJ11-modulstikket ind bag i Corometrics-monitoren (se brugervejledningen til GE Corometrics-monitor til mor/foster for at afgøre, hvilket moduljackstik der skal bruges).
2. Brug TAT-5000S-RS232-CORO som beskrevet. Temperaturoplysningerne sendes automatisk til monitoren og vises på udskriften (forudsat at printerfunktionen er aktiveret). Temperaturen vises også på monitorens display. Se brugervejledningen til GE Corometrics-monitoren til mor/foster for korrekt opsætning.
3. Fejlmeddelelser (HI, LO, HI A, LO A, bAtt og Err), der vises på LED-displayet til TAT-5000S-RS232-CORO, vises ikke på Corometrics-monitoren.
4. Bemærk: RJ11-stikket må ikke sættes i en telefon!



RJ11-modulstik



Introduktion til temperaturmåling ved arteria temporalis

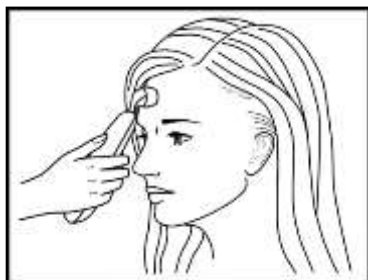
Temperaturmåling ved arteria temporalis (TAT) er en unik metode til temperaturvurdering, som benytter infrarød teknologi til registrering af den varme, som naturligt udsendes fra hudens overflade. Denne metode omfatter desuden også som et vigtigt hovedelement et patenteret arterielt varmebalancesystem, som automatisk tager højde for indvirkningen af den omgivende temperatur på huden.

Det er blevet påvist, at denne metode til temperaturvurdering forbedrer resultater og reducerer omkostninger ved non-invasivt at måle kropstemperaturen med en grad af klinisk nøjagtighed, som ikke kan opnås med nogen anden temperaturmålingsmetode.

Lær instrumentet at kende, inden det tages i brug

- **For at scanne:** Tryk på den røde knap. Instrumentet bliver ved med at scanne for den højeste temperatur (maks.), så længe der trykkes på knappen.
- **Klikke:** Hvert hurtigt klik angiver en stigning til en højere temperatur, i stil med en radardetektor. Langsomme klik angiver, at instrumentet stadig scanner, men ikke finder højere temperaturer.
- **For at fastholde eller låse aflæsningen:** Aflæsningen forbliver på displayet i 30 sekunder, efter knappen er sluppet. Ved måling af rumtemperaturen forbliver temperaturen kun på displayet i 5 sekunder.
- **For at genstarte:** Tryk på knappen for at genstarte. Det er ikke nødvendigt at vente, til displayet er tomt. Termometeret begynder omgående en ny scanning, hver gang der trykkes på knappen.

Grundlæggende brug af TemporalScanner

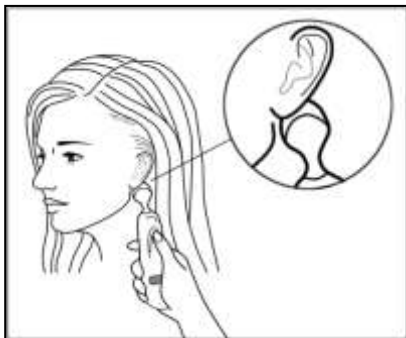


1. Mål kun på den utildækkede side. Skub håret væk, hvis det dækker området ved arteria temporalis.

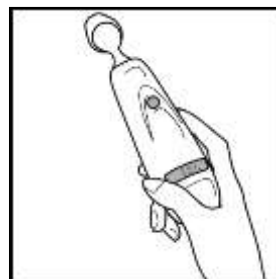
Anbring proben midt i panden, tryk på den røde knap, hold den nede ...



2. Stryg langsomt proben lige hen over panden til hårgænsen, ikke ned langs siden af ansigtet.



3. Skub håret væk, hvis det dækker øret. Hold knappen inde, løft proben fra panden, anbring den på området bag ved øret halvvejs nede ad processus mastoideus, og stryg nedad til den bløde hulning bag ved øreflippen.



4. Slip knappen, aflæs, og notér temperaturen.

Alternative steder, når det ikke er muligt at komme til arteria temporalis eller bag øret:

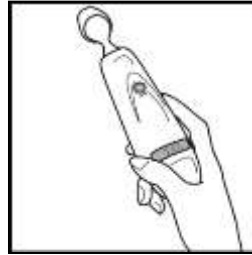
- Arteria femoralis: Stryg langsomt sonden hen over lysken.
- Arteria thoracica lateralis: Scan langsomt fra side til side ca. halvvejs mellem armhulen og brystvorten.

2-trins temperaturmåling på spædbørn



Trin 1

Anbring proben helt ind midt på panden, og tryk på knappen. Hold knappen trykket ind, og stryg langsomt proben midt på hen over panden til hårgrænsen.



Trin 2

Slip **knappen**, løft den fra hovedet, og aflæs temperaturen.

Sådan forbedres nøjagtigheden af målinger på spædbørn



Det foretrukne sted er området ved arteria temporalis. Medmindre der forekommer synlig diaforese, er én måling her typisk alt, hvad der behøves



Hvis arteria temporalis er tildækket, kan området bag ved øret benyttes som et alternativt sted, hvis det ikke er tildækket.



Mål lige hen over panden og ikke ned langs siden af ansigtet. Ved midterlinjen ligger arteria temporalis ca. 2 mm under overfladen, mens den kan gå dybt ned under overfladen på siden af ansigtet.



Stryg hår til side, hvis det dækker det område, der skal måles. Målestedet skal være utildækket.

3-trins temperaturmåling på voksne



Trin 1

Stryg hen over panden.

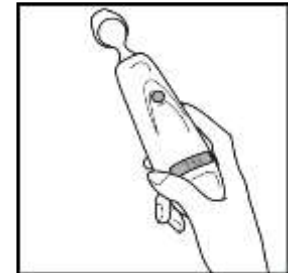
Anbring proben helt ind midt på panden, og tryk på knappen. Hold knappen trykket ind, og stryg langsomt proben på midterlinjen hen over panden til hårgrænsen.



Trin 2

Stryg bag ved øret.

Hold knappen trykket ind, løft proben fra panden, anbring den på området bag ved øret halvvejs nede ad processus mastoideus, og stryg nedad til den bløde hulning bag ved øreflippen.



Trin 3

Slip knappen, og aflæs temperaturen.

Sådan forbedres nøjagtigheden af målinger på voksne



Mål udelukkende den opadvendte side på en patient i sideleje. Den nedadvendte side vil være isoleret, hvilket forhindrer varmen i at sprede sig, med deraf følgende falsk høje aflæsninger.



Tænk på en svederem. Mål lige hen over panden og ikke ned langs siden af ansigtet. Ved midterlinjen ligger arteria temporalis ca. 2 mm under overfladen, mens den kan gå dybt ned under overfladen på siden af ansigtet.



Mål på eksponeret hud.

Stryg hår og pandehår til side, hvis det dækker det område, der skal måles.

Ofte stillede spørgsmål

Hvordan er forholdet mellem temperaturen fra et pandetermometer og kernetemperaturen?

Arteria temporalis-temperaturen betragtes som en kernetemperatur, fordi det er påvist, at den er lige så nøjagtig som den temperatur, der måles med et lungearterie- og øsofaguskateter, og lige så nøjagtig som en rektaltemperatur på en stabil patient. Tommelfingerregel: En rektaltemperatur er ca. 0,5 °C (0,9 °F) højere end en oraltemperatur og 1 °C (1,8 °F) højere end en armhuletemperatur. Det er nemt at huske, hvis man betragter kernetemperaturen som en rektaltemperatur og anvender samme protokol, som man ville bruge til en rektaltemperatur.

Hvis termometeret er mærket med Oral Calibration (Oral kalibrering) og har et serienummer, der begynder med "O" (standardmodellen begynder med "A"), er det programmeret til at beregne den normale, gennemsnitlige afkølingseffekt i munden og reducerer automatisk den højere arterietemperatur med det tal. Denne kalibrering gør det muligt for hospitalet at bibeholde eksisterende protokoller for feberundersøgelser baseret på oralttemperaturen, og det fører til en aflæsning, der er i overensstemmelse med den gennemsnitlige normale oraltemperatur på 37 °C (98,6 °F), inden for intervallet på 35,9-37,5 °C (96,6-99,5 °F), som nu ses.

Hvad skal jeg gøre, hvis jeg får en unormalt høj eller lav aflæsning - hvordan kan jeg bekræfte aflæsningen?

- Gentag aflæsningen med samme TemporalScanner. En korrekt aflæsning vil kunne gentages.
- Gentag aflæsningen med en anden TemporalScanner. To stk. TemporalScanner med samme aflæsning vil bekræfte aflæsningen.
- Flere aflæsninger på samme patient hurtigt efter hinanden vil afkøle huden. Det er bedst at vente ca. 30 sekunder, så huden kan komme sig efter den kolde probe.

Mulige årsager til unormale aflæsninger.

Type unormal temperatur	Mulig årsag	Nyttige vink
Unormalt lav temperatur	Snavset linse	Rengør scannerlinsen hver anden uge.
	Hvis knappen slippes, før målingen er færdig	Slip først knappen, når målingen er færdig.
	Måling foretaget, mens patienten har en ispose eller et vådt omslag på panden	Fjern isposen eller det våde omslag, vent 2 minutter, og tag så temperaturen igen.
	Måling udført på en fuldstændig diaforetisk patient	Fuld diaforese omfatter diaforese i området bag øret og tyder på, at temperaturen er hurtigt aftagende. Brug en anden metode til aflæsning af temperaturen i sådanne tilfælde, indtil patienten er tør, og arteria temporalis-målingen kan gentages.
	Forkert scanning ned ad siden af ansigtet	Scan lige hen over panden. Arteria temporalis er tættest på huden i det område.
Unormalt høj temperatur	Hvad som helst, der dækker området for målingen, vil isolere og forhindre varmespredning, hvilket vil give falsk høje aflæsninger.	Kontrollér, at målestedet ikke for nylig har været i kontakt med varmeisolatorer som hatte, tæpper og hår. Scan området, der ikke er dækket, eller vent ca. 30 sekunder, indtil det tidligere dækkede område afpasses efter omgivelserne.

DIAGNOSTISK OVERSIGT

Følgende skema opsummerer de forhold, der kan opstå, mens TemporalScanner er i brug, samt de tilhørende indikationer:

Tilstand	Display	Område
Højt mål	HI	>43,3 °C (110,0 °F)
Lavt mål	LO	<15,5 °C (60,0 °F)
Høj omgivende	HI A	>40 °C (104 °F)
Lav omgivende	LO A	<16 °C (60,8 °F)
Lavt batteri	bAtt	
Dødt batteri	tomt display	
Behandlingsfejl	Err	Genstart. Returner til Exergen med henblik på reparation, hvis fejlmeldelsen varer ved.
Scanning (normal funktion)	- - -	

Pasning og vedligeholdelse

- **Batteri:** Et alkalisk 9 V standardbatteri giver ca. 15.000 aflæsninger.* Det udskiftes ved at føre enden af en bøjet papirklips ind i det lille hul på siden af enheden for at løsne batterirummets dæksel. Tag det gamle batteri ud, og udskift det med et nyt batteri samme sted. Sæt dækslet på igen. Se billeder nedenfor. Brug kun alkaline batterier af høj kvalitet. (*Omtrentligt antal aflæsninger ved scanning i 5 sekunder og aflæsning af temperaturdisplayet i 3 sekunder, inden termometeret slukkes).
- **Håndtering:** TemporalScanner er udformet og fremstillet i henhold til industrielle holdbarhedsstandarder med henblik på lang og problemfri levetid. Det er dog også et optisk instrument af høj præcision og skal håndteres lige så forsigtigt som andre optiske præcisionsinstrumenter såsom kameraer eller otoskoper.
- **Rengøring af indkapsling:** Indkapslingen til TemporalScanner kan tørres af med en klud, der er fugtet med 70 % isopropylalkohol. Indkapslingens industrielle kvalitet og de elektroniske komponenters udformning giver mulighed for fuldstændig sikker rengøring med 70 % isopropylalkohol, men de må ikke dyppes ned i væske eller autoklaveres.
- **Rengøring af probelinsen:** Ved normal brug er den eneste påkrævede rengøring at holde linsen på enden af proben ren. Den er fremstillet af et specielt spejlagtigt silikonemateriale, der kan transmittere infrarødt lys. Smuds, fedtet film eller fugt på linsen vil dog interferere med videregivelse af infrarød varme og påvirke instrumentets nøjagtighed. Rengør jævnligt linsen med en vatpind fugtet med alkohol. Brug kun et let tryk, når linsen rengøres for at undgå at beskadige den. Der kan anvendes vand til at fjerne resterende film, som bliver siddende efter alkoholen. Der må ikke anvendes blegemiddel eller andre rengøringsmiddelopløsninger på probelinsen. Brug 70 % isopropylalkohol.
- **Kalibrering:** Fabrikskalibrerede data installeres via en computer, som kommunikerer med mikroprocessoren i TemporalScanner. Instrumentet kalibrerer automatisk sig selv ved brug af disse data, hver gang det tændes, og skal aldrig omkalibreres. Hvis aflæsningerne ikke er korrekte, skal instrumentet returneres med henblik på reparation. Se side 11 vedrørende fremgangsmåden for returnering.



RENGØRINGS-
ANVISNINGER



Anvisninger for konvertering til Fahrenheit eller Celsius

TemporalScanner kan benyttes med enten °F eller °C. TemporalScanner leveres forudindstillet baseret på de foretrukne indstillinger, der angives på købstidspunktet. Der konverteres fra den ene skala til den anden blot ved at bruge en papirklips og spidsen af en lille skruetrækker.

Ved °F/°C-konvertering:

- Sæt enden af en bøjet papirklips ind i det lille hul på siden for at løsne og fjerne dækslet. Tag batteriet ud af rummet. Se billederne herover.
- Find omskifteren, og skub med den med spidsen af skruetrækkeren mod venstre eller højre til den modsatte position.
- Sæt dækslet på igen.




Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetiske emissioner

Det infrarøde pandetermometer, model TAT-5000S, er beregnet til brug i de elektromagnetiske omgivelser, der er specificeret nedenfor. Brugeren af TAT-5000S-termometeret skal sikre sig, at det benyttes i sådanne omgivelser.

Emissionstest	Overholdelse	Elektromagnetisk miljø - vejledning
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1	TAT-5000S-termometeret anvender ikke RF-energi, så det er usandsynligt, at eventuelle emissioner vil forårsage interferens med nærtstående elektronisk udstyr
RF-emissioner CISPR 11	Klasse B	TAT-5000S-termometeret er egnet til at blive anvendt af medicinske fagfolk i et typisk hospitalsmiljø.
Harmoniske emissioner	Ikke relevant	
Spændingsudsving	Ikke relevant	

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet

TAT-5000S-termometeret er beregnet til brug i de elektromagnetiske omgivelser, der er specificeret nedenfor. Brugeren af TAT-5000S-termometeret skal sikre sig, at det benyttes i sådanne omgivelser.

Immunitetstest	IEC 60601-testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetisk miljø - vejledning
Ledet RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz	3 Vrms	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr må ikke anvendes tættere på nogen del af TAT 5000S-termometeret, herunder eventuelle kabler, end den anbefalede separationsafstand beregnet ud fra den ligning, der gælder for senderens frekvens. Anbefalet separationsafstand $d=1,2 \cdot P^{1/2}$ $d=1,2 \cdot P^{1/2}$ 80 MHz til 800 MHz $d=1,2 \cdot P^{1/2}$ 800 MHz til 2,7 GHz Hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent, og d er den anbefalede separationsafstand i meter (m). Feltstyrke fra faste RF-sendere, jævnfør en elektromagnetisk undersøgelse på stedet, a) bør være mindre end overensstemmelsesniveauet i hvert frekvensområde, og b) interferens kan forekomme i nærheden af udstyr med følgende symbol: 
Udstrålet RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	10 V/m	

Bemærkning 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højeste område.

Bemærkning 2: Disse retningslinjer er muligvis ikke gældende i alle situationer. Elektromagnetisk spredning påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og mennesker.

- a. Feltstyrker fra faste sendere, som f.eks. basestationer til radio (mobiltelefoner/trådløse) telefoner og landmobilradioer, amatørradio, AM- og FM-radioudsendelse og tv-udsendelse, kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. For at vurdere det elektromagnetiske miljø forårsaget af faste RF-sendere bør en elektromagnetisk undersøgelse overvejes. Hvis de målte feltstyrker på det sted, hvor TAT 5000S-termometeret anvendes, overstiger det ovenfor beskrevne gældende RF-overensstemmelsesniveau, skal der holdes øje med TAT 5000S-termometeret for at bekræfte normal funktion. Hvis der ses unormal funktion, kan yderligere foranstaltninger være påkrævet, såsom at dreje eller flytte TAT 5000S.
- b. Inden for frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrker være mindre end 3 V/m.
- c. Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr kan påvirke ydeevnen.

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet (fortsat)

TAT-5000S-termometeret er beregnet til brug i de elektromagnetiske omgivelser, der er specificeret nedenfor. Brugeren af TAT-5000S-termometeret skal sikre sig, at det benyttes i sådanne omgivelser.

Immunitetstest	IEC 60601-testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetisk miljø - vejledning
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	8 kV kontakt 15 kV luft	8 kV kontakt 15 kV luft	Gulve skal være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dækket af syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Elektrisk hurtig transient/ burst IEC 61000-4-4	2 kV for strømforsyningsledninger 1 kV for indgangs-/udgangsledninger	Ikke relevant	Netforsyningens kvalitet skal svare til kvaliteten i et typisk hospitalsmiljø.
Strømrøstød IEC 61000-4-5	1 kV ledning(er) til ledning(er) 2 kV ledning(er) til jord	Ikke relevant	Netforsyningens kvalitet skal svare til kvaliteten i et typisk hospitalsmiljø.
Afbrydelser og spændingsvariationer på strømforsyningens indgangsledninger IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95 % fald i UT) i 0,5 cyklus 40 % UT (60 % fald i UT) i 5 cyklusser 70 % UT (30 % fald i UT) i 25 cyklusser <5 % UT (>95 % fald i UT) i 5 sek.	Ikke relevant	Netforsyning er ikke relevant. TAT-5000S-termometeret drives udelukkende af batteri.
Strømfrekvensens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Strømfrekvensens magnetfelter skal være på et niveau, som er karakteristisk for en typisk placering i et typisk hospitalsmiljø.

Bemærk UT er vekselstrømforsyningens spænding inden anvendelse af testniveauet

Anbefalede separationsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og TAT-5000S-termometeret

TAT 5000S-pandetermometeret er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, hvor udstrålede RF-forstyrrelser er kontrollerede, eller brugeren af TAT 5000S-termometeret kan hjælpe med at forhindre elektromagnetisk interferens ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og TAT 5000S-termometeret som anbefalet nedenfor i overensstemmelse med kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Nominel maksimal udgangseffekt for sender (W)	Separationsafstand i henhold til senderens frekvens m		
	150 KHz til 80 MHz $d=1,2 P^{1/2}$	80 MHz til 800 MHz $d=1,2 P^{1/2}$	800 MHz til 2,7 GHz $D=2,3 P^{1/2}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For sendere med en nominel maksimal udgangseffekt, som ikke er nævnt ovenfor, kan den anbefalede separationsafstand d i meter (m) estimeres ved brug af ligningen, der gælder for senderens frekvens, hvor P er senderens nominelle maksimale udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent.

Bemærkning 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder separationsafstanden for det højeste frekvensområde.

Bemærkning 2: Disse retningslinjer er muligvis ikke gældende i alle situationer. Elektromagnetisk spredning påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og mennesker.

Specifikationer	TAT-5000S-RS232-CORO
Klinisk nøjagtighed	± 0,1 °C eller 0,2 °F Ifølge ASTM E1112
Temperaturvisningsområde	15,5 °C til 43,3 °C (60,0 °F til 110 °F)
Arterielt varmebalanceområde for kropstemperatur *	34,5 °C til 43 °C (94 °F til 110 °F)
Betjeningsforhold	16 °C til 40 °C (60,8 °F til 104 °F)
Opløsning	0,1 °C eller °F
Responstid	~0,04 sekunder
Batterilevetid	15.000 aflæsninger **
Tid vist på display	30 sekunder
Størrelse	Instrument: 21 cm X 5 cm X 4 cm (8,3" X 1,8" X 1,5") Kabel: 3,6 m (12')
Vægt	0,40 kg (0,89 lb)
EMI- og RFI-beskyttelse	Støbt legeret kapsling på øverste del inden i indkapslingen
Opbevaringsforhold	-20 °C til 50 °C (-4 °F til 122 °F)
Displaytype og -størrelse	Store, klare LED-indikatorer
Fremstillingsmetode	<ul style="list-style-type: none"> • Stødresistent indkapsling med industriel belastningskapacitet • Kemikalieresistent indkapsling og linse • Hermetisk forseglet sensesystem • Støbt legeret hoved
Garanti	Levetid








*Anvendes automatisk, når temperaturen er inden for det normale område for kropstemperatur. I modsat fald aflæses overfladetemperaturen.

Reparation

Hvis reparation er nødvendig:

- Kontakt Exergen på +1-617-923-9900 eller repairs@exergen.com for at få et RMA-nummer (returnnummer).
- Skriv RMA-nummeret udvendigt på emballage og følgesedler.
- Vedlæg en beskrivelse af fejlen.
- Send instrumentet til:

Exergen Corporation
400 Pleasant Street
Watertown, MA 02472
USA
- Angiv den adresse, som instrumentet skal returneres til.

	Symbol for producent
	Grad af beskyttelse mod elektrisk stød Defibrilleringssikker type BF, anvendt del, batteridrevet
	Forsigtig
	Se brugsanvisningen
	"Tændt" (kun for en del af udstyret)
	Dette udstyr må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Kontakt Exergen Corp. vedrørende anvisninger i bortskaffelse og genbrug.
IPX0	Almindeligt udstyr
	MEDICINSK UDSTYR ANSI/AAMI/ES60601-1: 2005/(R)2012 3. udgave inkl. tillæg 1; CAN/CSA-C22.2 nr. 60601.1:2014; IEC 60601-1-6; ISO 80601-2-56: Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlig ydeevne for kliniske termometre til måling af kropstemperatur.

EC REP

QHi Europe Ltd.
Unit 1, 97/98 Lagan Rd,
Dublin Industrial Estate,
Glasnevin,
Co. Dublin,
D11 RX96,
Irland


1434

Exergen TemporalScanner - termometer til arteria temporalis

Ændrer verdens måde at tage temperaturen på

 **EXERGEN** CORPORATION • 400 PLEASANT STREET • WATERTOWN, MA 02472 • PH (617) 923-9900
www.exergen.com

Dokument p/n 818770 Rev 6